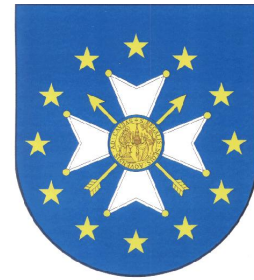




EGS



Dormagen, im Dezember 2020

Chère famille des Gildes,
chers amis tireurs,

"Tout se résume aux petites choses de la vie" - cette phrase de Johann Heinrich Pestalozzi... a pris cette année une signification particulière pour nous.

Un petit virus qui a changé nos vies entières et qui, ce faisant, a eu des effets que nous n'aurions jamais pu imaginer au début. Nos vies, et nos réunions des gildes, ont dû être mises à l'arrêt cette année. La pandémie a rendu impossible nombre de nos traditions les plus chères. Les rencontres personnelles, qui sont si importantes pour nous tous, n'ont pas été possibles ou seulement à très petite échelle.

Chacun d'entre nous a dû accepter de profondes coupes dans sa vie normale... souffrir d'anxiété et de solitude, ou peut-être aussi avoir perdu des proches à cause du virus.

Mais en ces temps difficiles, il existe des petits évènements qui apportent un peu de lumière dans l'obscurité. - les familles se sont rapprochées, les voisins se sont occupés les uns des autres, le travail bénévole a été d'une grande aide pour beaucoup et les petites choses de la vie sont soudain devenues importantes.

Nous espérons tous qu'au cours de l'année prochaine et qu'une certaine normalité redeviendra possible - même si c'est à petits pas - mais dans la vie, tout dépend des petites choses !

Dans cet esprit, nous souhaitons à tous les tireurs et à leurs familles de joyeuses fêtes de Noël et une bonne et heureuse année 2021 et espérons vous retrouver tous en bonne santé au cours de la nouvelle année.

Karl von Habsburg-Lothringen

Charles-Louis Prinz von Merode Peter-Olaf Hoffmann

Louis Litjens

Horst Thoren

Jos Verbeeten

Andrzej Wegner